

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SEANCE DU 18 JUI 1953.

## Projet de loi contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1953.

AMENDEMENTS AU TABLEAU BUDGETAIRE.

I. — PROPOSE PAR M. GEORGE.

TABLEAU I — CHAPITRE IV-A.

**Travaux Publics et Reconstruction — Bâtiments**

**Art. 498bis (nouveau).**

Insérer un article 498bis (nouveau) :

Construction d'un nouveau Palais de Justice à Charleroi . . . . . fr. 5.000.000

*Justification.*

Le Palais de Justice de Charleroi est devenu un « Musée des Horreurs » selon l'expression de Monsieur le Ministre lui-même lors de la discussion, au Sénat, du Budget de la Justice.

Il est dans un état de délabrement indescriptible.

R. A 4659.

Voir :

*Documents de la Chambre des Représentants :*

- 4-XXI (Session de 1952-1953) : Projet de loi.
- 136, 161, 359 (Session de 1952-1953) : Amendements.
- 362 (Session de 1952-1953) : Rapport.
- 364, 374, 395 (Session de 1952-1953) : Amendements.
- 401 (Session de 1952-1953) : Rapport complémentaire.
- 412, 428, 430 (Session de 1952-1953) : Amendements.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

27 et 28 mai 1953, 2 et 3 juin 1953.

*Documents du Sénat :*

5-XXI (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

366 (Session de 1952-1953) : Rapport.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 18 JUNI 1953.

## Wetsontwerp houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1953.

AMENDEMENTEN OP DE BEGROTINGSTABEL.

I. — VOORGESTELD DOOR DE H. GEORGE.

TABEL I — HOOFDSTUK IV-A.

**Openbare Werken en Wederopbouw — Gebouwen.**

**Art. 498bis (nieuw).**

Een artikel 498bis (nieuw) in te voegen, luidende :

Bouw van een nieuw Justitiepaleis te Charleroi . . . . . fr. 5.000.000

*Verantwoording.*

Het Justitiepaleis te Charleroi is een « Museum van Verschrikkingen » geworden, volgens de uitdrukking van de heer Minister zelf tijdens de bespreking, in de Senaat, van de Begroting van Justitie.

Het verkeert in een onbeschrijfelijke staat van verval.

R. A 4659.

Zie :

*Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers:*

- 4-XXI (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.
- 136, 161, 359 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.
- 362 (Zitting 1952-1953) : Verslag.
- 364, 374, 395 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.
- 401 (Zitting 1952-1953) : Aanvullend verslag.
- 412, 428, 439 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

*Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

27 en 28 Mei 1953, 2 en 3 Juni 1953.

*Handelingen van de Senaat :*

5-XXI (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

366 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

Depuis des années, il est question de le démolir et d'en construire un nouveau.

La Ville de Charleroi est en train d'exécuter un remarquable ensemble de travaux qui doivent renouveler le visage de la ville. Dans ce plan de travaux, l'emplacement du Palais actuel trouve une affectation déterminée. La Ville est d'accord pour réserver au nouveau Palais à construire, la superficie de 2/5 de la plaine des manœuvres qui va être désaffectée.

La Députation Permanente du Hainaut a chargé un architecte de dresser les plans de ce Palais. Ces plans, dont le coût est supporté par la Province, sont dressés. Ils ont été soumis au Département de la Justice.

Il convient donc que l'Etat prévoie, dès cette année, une inscription de dépense au budget extraordinaire pour l'exécution de cet ouvrage indispensable dont la destination dépasse les limites régionales et dont le caractère architectural doit être à la mesure des hautes missions qui s'y exercent.

M. GEORGE.

II. — PROPOSES PAR M. HARMEGNIES  
ET CONSORTS.

TABLEAU I — CHAPITRE IV-A.

*Travaux Publics et Reconstruction.*  
*Urbanisme.*

**Art. 499.**

Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du

1. Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction: porter le crédit de 655.000.000 à 855.000.000 fr.

*Santé publique et Famille.*

**Art. 506.**

Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques: porter le crédit de 600.000.000 à 800.000.000 fr.

H. HARMEGNIES.  
A. MOULIN.  
A. DOUTREPONT.

Sinds jaren is er sprake van het af te breken en er een nieuw te bouwen.

De Stad Charleroi voert thans een merkwaardig geheel van werken uit, die het stadsbeeld zullen vernieuwen. Dit plan van werken kent aan de plaats waar het huidige Paleis zich bevindt, een bepaalde bestemming toe. De Stad is bereid om 2/5<sup>e</sup> van het Oefenplein — dat binnenkort aan zijn bestemming onttrokken wordt — ter beschikking te stellen voor de bouw van het nieuwe Paleis.

De Provinciale Deputatie van Henegouwen heeft een architect belast met het opmaken van de plannen voor dit Paleis. Die plannen, waarvan de kosten door de Provincie worden gedragen, zijn klaar. Zij zijn aan het Departement van Justitie voorgelegd.

De Staat moet dus dit jaar reeds een krediet op de buitengewone begroting uittrekken voor de uitvoering van dit onmisbaar werk, waarvan de bestemming verder reikt dan de gewestelijke grenzen, en waarvan het architectonisch karakter moet aangepast zijn aan de hoge opdrachten die daarin worden uitgeoefend.

II. — VOORGESTELD DOOR DE H. HARMEGNIES  
C. S.

TABEL I — HOOFDSTUK IV-A.

*Openbare Werken en Wederopbouw.*  
*Stedebouw.*

**Art. 499.**

Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het

1. Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw: het krediet op te voeren van 655.000.000 tot 855.000.000 fr.

*Volksgezondheid en Gezin.*

**Art. 506.**

Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken tot bevordering van de openbare gezondheid: het krediet op te voeren van 600.000.000 tot 800.000.000 fr.